



EU-LAC Foundation  
Fundación EU-LAC

## Guía de llenado de formulario

La presente guía tiene la intención de facilitar a los usuarios el llenado del formulario de registro de MAPEO, así como su actualización. El documento incluye enunciaciones sobre lo que entenderemos por cada concepto, pero no implican una definición establecida por parte de la Fundación EU-LAC o sus miembros.

Nuestro compromiso es mejorar, expandir y actualizar Mapeo. Agradeceremos sus sugerencias y comentarios para hacer de este un instrumento de búsqueda adecuado a sus necesidades. Sus comentarios serán bienvenidos en la siguiente dirección de correo electrónico: [mapeo@eulacfoundation.org](mailto:mapeo@eulacfoundation.org)

Si se desea, se puede suscribir al boletín, a publicaciones y/o anuncios y convocatorias para recibir información relevante para la asociación. Sólo tendría que marcar la opción preferida.

### Información general sobre la organización

**Nombre:** Le pedimos de escribir el nombre de la organización en la manera que debe aparecer en Mapeo.

**Logotipo y fotos:** Para personalizar la presentación, puede subir el logotipo tanto como fotos (hasta 4 fotos) que representan a su organización y su trabajo.

**Descripción:** Con el fin de darle más visibilidad, añada una breve descripción de su institución.

**Servicios:** Indique acá los servicios que brinda su organización, eligiendo entre formación, asesorías, pasantías, créditos, becas y otros. En el caso que elija Otros, puede añadir un servicio que no está listado.

### Información adicional

**Proyectos relevantes:** Proyectos de su organización que considera relevantes para el intercambio birregional, se pueden mencionar acá, añadiendo por cada proyecto un nuevo elemento.

**Publicaciones relevantes:** También puede nombrar publicaciones de su institución que serán relevantes para la relación birregional entre la UE y LAC, añadiéndolas cada vez como un nuevo elemento.

Mapeo ofrece en total **cinco categorías diferentes de búsqueda:**

- 1) Nivel geográfico
- 2) Ubicación
- 3) País
- 4) Tipo de organización
- 5) Área de interés



EU-LAC Foundation  
Fundación EU-LAC

### 1. Nivel geográfico

Nivel geográfico se refiere al alcance geográfico de la organización, y que debido a su ámbito de acción puede ser **internacional, nacional, regional y sub-regional**.

Si la organización actúa a la escala global, el nivel geográfico de la organización sería internacional, nacional si sus acciones se limitan a un país. 'Regional' comprende que su radio de actuación está en la Unión Europea o en América Latina y el Caribe, mientras sub-regional sólo se refiere a unos pocos países dentro de una de estas dos regiones.

### 2. Ubicación

En el siguiente paso (ubicación) se puede indicar en que región (América Latina, el Caribe, la Unión Europea u otra (ni LAC ni EU) la organización tiene su sede.

### 3. País

La categoría 'País' se refiere a un Estado soberano. América Latina y el Caribe comprende una región y la Unión Europea la otra región.

Atención: La categoría Otro país se llena solamente si la sede está ubicada en un país fuera de la lista de América Latina, el Caribe o la Unión Europea.

| <b>América Latina y el Caribe</b> | <b>Unión Europea</b> |
|-----------------------------------|----------------------|
| Antigua y Barbuda                 | Alemania             |
| Argentina                         | Austria              |
| Bahamas                           | Bélgica              |
| Barbados                          | Bulgaria             |
| Belice                            | Chipre               |
| Bolivia                           | Croacia              |
| Brasil                            | Dinamarca            |
| Chile                             | Eslovaquia           |
| Colombia                          | Eslovenia            |
| Costa Rica                        | España               |
| Cuba                              | Estonia              |
| Dominica                          | Finlandia            |
| Ecuador                           | Francia              |
| El Salvador                       | Grecia               |
| Granada                           | Hungría              |
| Guatemala                         | Irlanda              |
| Guyana                            | Italia               |
| Haití                             | Letonia              |
| Honduras                          | Lituania             |
| Jamaica                           | Luxemburgo           |



|  |   |
|--|---|
| México<br>Nicaragua<br>Panamá<br>Paraguay<br>Perú<br>República Dominicana<br>San Cristóbal y Nieves<br>Santa Lucía<br>San Vicente y las Granadinas<br>Surinam<br>Trinidad y Tobago<br>Uruguay<br>Venezuela | Malta<br>Países Bajos<br>Polonia<br>Portugal<br>Reino Unido<br>República Checa<br>Rumania<br>Suecia |
|--|---|

#### **4. Tipo de organización**

Una organización se refiere a una entidad ó institución legalmente constituida y con personalidad jurídica. En Mapeo en el *Tipo de Organización* se hace una diferencia entre 6 categorías:

**Organización académica:** Se refiere a una entidad que realiza actividades de educación superior e investigación, de carácter público y privado en la Unión Europea, América Latina y el Caribe. Se considerarán en esta categoría institutos y grupos de investigación de universidades.

**Centro de investigación:** Centros de investigación son las instituciones dedicadas a la ciencia y la investigación científica. Están muy vinculadas a las instituciones educativas y a los ámbitos políticos y económicos. Hacen investigaciones en distintas temáticas relacionadas con la relación birregional.

**Cámaras empresariales:** Se refiere a una entidad corporativa que es creada y actúa para defender intereses de un determinado sector empresarial, ya sea frente al Estado, como frente a otros actores nacionales e internacionales. Las cámaras también se organizan para promover negocios entre países.

**Organización de la Sociedad Civil:** La sociedad civil denota un amplio espectro de organizaciones no gubernamentales (ONGs) sin ánimo de lucro, que representan algunos grupos de interés de la relación birregional en distintas temáticas. Se incluyen múltiples organizaciones: iniciativas locales, grupos de base comunitaria, asociaciones profesionales, fundaciones, asociaciones nacionales o sectoriales, entre otros.

**Redes/ Alianzas:** Se refiere a una entidad que es creada para promover sinergias entre sus organizaciones miembros, así como para juntar esfuerzos en torno a una causa común. Pueden tener nivel sub-regional, regional o internacional.



EU-LAC Foundation  
Fundación EU-LAC

**Movimientos sociales/comunitarios:** Un movimiento social/comunitario es una forma de acción colectiva permanente, en la cual grupos de base organizados, recurren a acciones sociales, eventos y manifestaciones públicas, a fin de promover sus demandas o impedir cambios que les afectan.

**Instituciones públicas:** Se refiere a las entidades que reciben su mandato de la administración pública de un país. Incluye las ramas de poder público: ejecutivo, legislativo, judicial y electoral.

## 5. Área de interés

Las siguientes categorías fueron elegidas con base en algunas de las prioridades temáticas de la asociación birregional<sup>1</sup>, tales como:

**Gobernanza y asuntos políticos:** El concepto de gobernanza es transversal y comprende la coordinación multidimensional de prácticamente todos los asuntos relevantes a la agenda pública y la política birregional. La gobernanza está relacionada con la participación activa y el compromiso de todos los actores interesados en la toma de decisiones públicas y políticas. Dichos actores representan los intereses del sector, público, privado y de la sociedad civil.

**Justicia y Derechos Humanos:** El compromiso con los Derechos Humanos, el Estado de Derecho y la justicia se consideran vital en la asociación estratégica UE-LAC. Las organizaciones (públicas o no-públicas) que activamente contribuyan a promocionar e implementar éstas actividades serán incluidas en ésta categoría de búsqueda.

**Seguridad:** De acuerdo con el Plan de Acción 2015 UE-CELAC, se considerarán todas las actividades birregionales para la promoción de la seguridad ciudadana.

### **Relaciones internacionales:**

Actividades dedicadas al análisis de las relaciones entre los países, ya sea en sus asuntos bilaterales, como temas de regionalismo, multilateralismo, globalización y organismos mundiales.

**Educación Superior:** Actividades de investigación públicas y/o privadas, así como la provisión de servicios de educación superior o formación profesional en diferentes niveles. Ésta categoría incluye actividades y programas ofrecidos en universidades, institutos de educación, o centros de entrenamiento técnico o profesional de carácter público y/o privado.

**Educación para el Trabajo:** La Educación para el Trabajo incorpora en el proceso de formación integral del estudiante, el método del aprendizaje activo, reflexivo y vivencial. A partir de la práctica promueve procesos de producción y aplicación de conocimientos y competencias que afiancen y aseguren la empleabilidad. Todas las actividades y los programas con este objetivo se pueden subsumir entonces bajo de esta categoría.

---

<sup>1</sup> Ver Plan de Acción UE-CELAS 2015 en <https://eulacfoundation.org/es/content/plan-de-acci%C3%B3n-cumbre-ue-celac-2015-10-11-de-junio>



EU-LAC Foundation  
Fundación EU-LAC

**Ciencia, tecnología e innovación:** Esta categoría comprende actividades científicas y de investigación, así como de desarrollo tecnológico e innovación, con miras a cumplir los objetivos del primer punto del Plan de Acción EU-CELAC en la materia.

**Cambio climático y medio ambiente:** Esta categoría incluye actividades que apuntan a la mejora de condiciones medioambientales, en ambas regiones. Los asuntos de cambio climático y medioambiente están conectados directamente con el concepto de desarrollo sostenible. El énfasis de ésta categoría de búsqueda está dado por lo contenido en el segundo punto del Plan de Acción 2015-2017 acerca de 'Desarrollo sostenible; medioambiente, cambio climático; biodiversidad: energía'.

**Economía y desarrollo sostenible:** La economía y el desarrollo sostenible comprenden todas las políticas públicas, iniciativas, actividades y emprendimientos encaminados a mejorar las condiciones humanas, medioambientales y económicas de los Estados miembro de la UE y CELAC. Se tendrán como referencia los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas (Agenda 2030)<sup>2</sup>. En particular se dará prioridad a las actividades que se destaquen en el cumplimiento del punto ocho del Plan de Acción 2015-2017 sobre 'Inversiones y emprendimiento para desarrollo sostenible'.

**PYME's:** Dentro de ésta categoría se encuentran según el punto ocho del Plan de Acción 2015-2017 aquellas organizaciones dedicadas a promover PYMEs y aumentar su competitividad (Pequeñas y Medianas Empresas).

**Responsabilidad Social Corporativa (RSC):** La RSC fomenta modelos de negocio que cumplan con estándares medioambientales, éticos y del fomento al desarrollo sostenible a nivel nacional e internacional. Los beneficiarios de RSC son comunidades locales, consumidores, empleados, grupos de inversionistas, entre otros. La RSC forma parte de las actividades establecidas en el punto ocho del Plan de Acción EU-CELAC.

**Cultura:** Actividades desarrolladas en el campo de las artes, música, cine, fotografía, teatro y performance, entre otras. Aunque este punto no está explícitamente incluido en el Plan de Acción 2015-2017, se considera de importancia significativa para las relaciones entre los estados miembros de la asociación estratégica UE-CELAC.

**Asuntos sociales:** Ésta categoría es de naturaleza transversal y comprende todas las actividades e iniciativas que estén encaminadas hacia avanzar asuntos sociales relevantes de la agenda birregional UE-CELAC. Éstas incluyen áreas de políticas públicas como migración, minorías étnicas, niñez, cohesión social, salud, drogas e integración regional, entre muchas otras.

**Género:** Cuestiones de género representan un tema importante de la agenda EU-CELAC e implican todas las actividades y esfuerzos dirigidos a incentivar la igualdad entre los géneros, a eliminar todas las formas de violencia contra las mujeres y en general la protección y fomento de los derechos humanos de las mujeres.

---

<sup>2</sup> Para obtener información acerca de los ODS de las NNUU, visite:  
<https://sustainabledevelopment.un.org/?menu=1300> / <https://sustainabledevelopment.un.org/>



EU-LAC Foundation  
Fundación EU-LAC

**Juventud:** Dentro del ámbito de la educación y del empleo se concede según el punto cinco del Plan de Acción 2015-2017 gran importancia al grupo de los jóvenes. Se fomentan actividades dirigidas a fomentar la movilidad y los intercambios de estudiantes, a promover el compromiso social y sus oportunidades laborales.

**Otro:** Se refiere a las actividades o iniciativas que no pertenezcan a ningunas de las categorías anteriores.

### **Información de contacto**

Coloque la información de contacto como quiere que aparezca en Mapeo, puede indicar distintas informaciones y posibilidades de comunicación.

#### **1) Página de internet**

Escriba por favor el enlace con lo cual se puede llegar a la página web de su organización. Si tiene más que una página de internet, puede añadir otra eligiendo 'Añadir otro elemento'. Además hay la opción de cambiar el orden de los enlaces listados moviendo las cruces para abajo y para arriba.

#### **2) Redes Sociales**

Indique las redes sociales que su organización está usando, incorporándolas cada una por separado.

#### **3) Persona o área de contacto**

Si su organización tiene una persona o área de contacto, puede mencionar acá su nombre o puesto.

#### **4) Correo electrónico**

Escriba por favor el correo electrónico que se puede usar para ponerse en contacto con su institución.

#### **5) Dirección**

Le pedimos que incluya también la dirección de su organización incluyendo la calle con el número, la ciudad, la provincia/el estado y el país. Si completa además el 'Address string' con la calle y el número, la ciudad y el país de su sede, se localiza automáticamente la latitud y longitud.